

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2004 — 649

[C — 2004/11084]

**4 FEBRUARI 2004.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 november 2001 tot vaststelling van bijzondere regels inzake de aanduiding van de hoeveelheid bij het op de markt brengen van sommige motorbrandstoffen en vloeibare brandstoffen in bulk

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen, inzonderheid op artikel 7, § 3;

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op de artikelen 8, §§ 2 en 3, 12,1 en 14;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 oktober 1996 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van LPG voor wegvoertuigen, inzonderheid op de artikelen 1 en 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 november 1996 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de lampolie, inzonderheid op de artikelen 1 en 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1999 betreffende de benamingen en de kenmerken van het commercieel propaan en het commercieel butaan, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 maart 2000 tot vervanging van het koninklijk besluit van 26 september 1997 betreffende de benamingen, de kenmerken en het loodgehalte van de benzines voor motorvoertuigen, inzonderheid op de artikelen 1 en 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 maart 2000 tot vervanging van het koninklijk besluit van 28 oktober 1996 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie-diesel voor wegvoertuigen, inzonderheid op de artikelen 1 en 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 november 2001 tot vaststelling van bijzondere regels inzake de aanduiding van hoeveelheid bij het op de markt brengen van sommige motorbrandstoffen en vloeibare brandstoffen in bulk;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 oktober 2002 tot vervanging van het koninklijk besluit van 7 maart 2001 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie voor verwarming, inzonderheid op de artikelen 1 en 2;

Gelet op de notificatie bij de Europese Commissie van 3 mei 2002;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 19 juni 2003;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, gegeven op 22 oktober 2003;

Gelet op het advies 34.326/1 van de Raad van State van 7 november 2002;

Op de voordracht van Onze van Onze Minister van Economie en Energie, van Onze Minister van Middenstand en van Onze Minister van Consumentenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 21 november 2001 tot vaststelling van bijzondere regels inzake de aanduiding van de hoeveelheid bij het op de markt brengen van sommige brandstoffen en vloeibare brandstoffen in bulk, wordt vervangen als volgt :

« § 1. Voor de toepassing van dit besluit worden de hierna bedoelde motorbrandstoffen en vloeibare brandstoffen in functie van de massadichtheid gegroepeerd in de hiernavolgende groepen van petroleumproducten, waarvan de volgende wettelijke benamingen, minimale afkortingen of letterwoorden en vast in te stellen massadichtheden worden gebruikt :

1° de benzines :

— Ongelode benzine 90 RON - massadichtheid 750 kg/m<sup>3</sup> bij 15 °C

— Ongelode benzine 95 RON - massadichtheid 750 kg/m<sup>3</sup> bij 15 °C

— Ongelode benzine 98 RON - massadichtheid 755 kg/m<sup>3</sup> bij 15 °C

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2004 — 649

[C — 2004/11084]

**4 FEVRIER 2004.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 novembre 2001 fixant les règles particulières concernant l'indication de la quantité lors de la mise sur le marché de certains carburants et de combustibles liquides en vrac

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure, notamment l'article 7, § 3;

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment les articles 8, §§ 2 et 3, 12,1 et 14;

Vu l'arrêté royal du 28 octobre 1996 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du GPL pour les véhicules routiers, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 2;

Vu l'arrêté royal du 19 novembre 1996 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du pétrole lampant, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 2;

Vu l'arrêté du 20 décembre 1999 relatif aux dénominations et aux caractéristiques du propane commercial et du butane commercial, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 20 mars 2000 remplaçant l'arrêté royal du 26 septembre 1997 relatif aux dénominations, aux caractéristiques et à la teneur en plomb des essences pour les véhicules à moteur, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 2;

Vu l'arrêté royal du 20 mars 2000 remplaçant l'arrêté royal du 28 octobre 1996 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil-diesel pour les véhicules routiers, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 2;

Vu l'arrêté royal du 21 novembre 2001 fixant les règles particulières concernant l'indication de la quantité lors de la mise sur le marché de certains carburants et de combustibles en vrac;

Vu l'arrêté royal du 3 octobre 2002 remplaçant l'arrêté royal du 7 mars 2001 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil de chauffage, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 2;

Vu la notification à la Commission européenne du 3 mai 2002;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation donné le 19 juin 2003;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises, donné le 22 octobre 2003;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie et de l'Energie, de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Ministre de la Protection de la Consommation,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 21 novembre 2001 fixant les règles particulières concernant l'indication de la quantité lors de la mise sur le marché de certains carburants et de combustibles liquides en vrac, est remplacé comme suit :

« § 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent arrêté, les carburants et combustibles liquides visés ci-dessous sont répartis en fonction de leur masse volumique, dans les groupes de produits pétroliers ci-après, dont les dénominations légales, les abréviations ou sigles minimaux suivants ainsi que les masses volumiques fixes à mettre en place sont utilisées :

1° les essences :

UL 90 — L'essence sans plomb 90 RON - masse volumique 750 kg/m<sup>3</sup> à 15 °C

UL 95 — L'essence sans plomb 95 RON - masse volumique 750 kg/m<sup>3</sup> à 15 °C

UL 98 — L'essence sans plomb 98 RON - masse volumique 755 kg/m<sup>3</sup> à 15 °C

2° de gasolies en de lampolie :

— Gasolie-diesel voor wegvoertuigen - massadichtheid 833 kg/m<sup>3</sup> bij 15 °C

— Gasolie voor verwarming - massadichtheid 850 kg/m<sup>3</sup> bij 15 °C

— Lampolie - massadichtheid 800 kg/m<sup>3</sup> bij 15 °C

3° de vloeibare petroleumgassen :

— Commercieel butaan - massadichtheid 577 kg/m<sup>3</sup> bij 15 °C

— Commercieel propaan - massadichtheid 510 kg/m<sup>3</sup> bij 15 °C

LPG - massadichtheid 537 kg/m<sup>3</sup> bij 15 °C

Diesel

Gasoil

Lamp

Buta

Propa

LPG GPL

2° les gasoils et le pétrole lampant

— Le gasoil-diesel pour véhicules routiers - masse volumique 833 kg/m<sup>3</sup> à 15 °C

— Le gasoil de chauffage - masse volumique 850 kg/m<sup>3</sup> à 15 °C

— Le pétrole lampant - masse volumique 800 kg/m<sup>3</sup> à 15 °C

3° les gaz liquéfiés :

— Le butane commercial - masse volumique 577 kg/m<sup>3</sup> à 15 °C

— Le propane commercial - masse volumique 510 kg/m<sup>3</sup> à 15 °C

— GPL - masse volumique 537 kg/m<sup>3</sup> à 15 °C

Indien het technisch mogelijk is, mogen langere afkortingen of letterwoorden gebruikt worden op voorwaarde dat er geen verwarring mogelijk is en deze afkortingen of deze letterwoorden zo dicht mogelijk aanleunen bij de wettelijke benaming. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Economie en Energie, Onze Minister van Middenstand en Onze Minister van Consumentenzaken, zijn ieder wat haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 februari 2004.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Economie en van Energie,  
Mevr. F. MOERMAN

De Minister van Middenstand,  
Mevr. S. LARUELLE

De Minister van Consumentenzaken,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Si cela s'avère réalisable sur le plan technique, des abréviations ou des sigles plus longs peuvent être utilisés, à condition que toute confusion soit évitée et que ces abréviations ou ces sigles soient le plus proches possible de la dénomination légale. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Economie et de l'Energie, Notre Ministre des Classes moyennes et Notre Ministre de la Protection de la Consommation, sont chargées, chacune en ce qui la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 février 2004.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Ministre de l'Economie et de l'Energie,  
Mme F. MOERMAN

La Ministre des Classes moyennes,  
Mme S. LARUELLE

La Ministre de la Protection de la Consommation,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2004 — 650

[C — 2004/11068]

**30 JANUARI 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 57 van het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 maart 1925 op de elektriciteitsvoorziening, inzonderheid op artikel 21, 1°;

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, inzonderheid op artikel 4, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 maart 1981 waarbij het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie bindend wordt verklaard en op het koninklijk besluit van 2 september 1981 houdende wijziging van het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties en houdende bindendverklaring ervan op de elektrische installaties in inrichtingen gerangschikt als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk en in inrichtingen beoogd bij artikel 28 van het Algemeen Reglement voor de Arbeids-bescherming, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 mei 1985, 7 april 1986 en 30 maart 1993;

Gelet op het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 maart 1981, inzonderheid op artikel 57, gewijzigd bij koninklijk besluit van 17 juli 1991;

Gelet op het advies van het Vast Elektrotechnisch Comité, gegeven op 21 december 2001;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2004 — 650

[C — 2004/11068]

**30 JANVIER 2004. — Arrêté royal modifiant l'article 57 du Règlement général sur les Installations électriques**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique, notamment l'article 21, 1°;

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, notamment l'article 4, 1°;

Vu l'arrêté royal du 10 mars 1981 rendant obligatoire le Règlement général sur les Installations électriques pour les installations domestiques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique et l'arrêté royal du 2 septembre 1981 modifiant le Règlement général sur les Installations électriques et le rendant obligatoire dans les établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes ainsi que dans ceux visés à l'article 28 du Règlement général pour la Protection du Travail, modifié par les arrêtés royaux des 29 mai 1985, 7 avril 1986 et 30 mars 1993;

Vu le Règlement général sur les Installations électriques annexé à l'arrêté royal du 10 mars 1981, notamment l'article 57, modifié par l'arrêté royal du 17 juillet 1991;

Vu l'avis du Comité permanent de l'Electricité, donné le 21 décembre 2001;